L'italien des Italiens : table des matières et index

Numéro d'inventaire : 2011.00221.21
Auteur(s) : A. Vitale
R. Dadoun
Type de document : imprimé divers
Éditeur : Compagnie Internationale pour la Diffusion de la Culture Européenne
Période de création : 3e quart 20e siècle
Date de création : 1962
Matériau(x) et technique(s) : papier
Description : Feuillet double cartonné.
Mesures : hauteur : 21 cm ; largeur : 10,5 cm (dimensions fermées)
Notes : [p. 1 et 4] : contenu thématique des fascicules, [p.2 et 3] : index grammatical.
Mots-clés : Italien
Utilisation / destination : enseignement
Élément parent : 2011.00221
Autres descriptions : Langue : italien, français
Nombre de pages : non paginé
Commentaire pagination : 4 p.

A. Vitale - R. Dadoun

L'ITALIEN DES ITALIENS

1er fascicule

1 — Giuseppe et Betty arrivent à Turin — *Giuseppe e Betty arrivano a Torino.*

2 — Ils perdent et retrouvent le porteur — *Perdono e ritrovano il facchino.*

3 — Des employés : polis ou impolis — *Impiegati : gentili o sgarbati.*

4 — Giuseppe rencontre un compatriote, ou presque — *Giuseppe incontra un compaesano, o quasi.*

5 — Un hôtelier éloquent — *Un albergatore eloquente.*

6 — Giovanna, femme de chambre très gracieuse — *Giovanna, cameriera graziosissima.*

7 — En se promenant dans la rue — *Passeggiando per la strada.*

8 — Viande, cure-dents et pâtes — *Carne, stecchini e pastasciutta.*

2e fascicule

9 — Au bar : une glace et un café — *Al bar : un gelato e un caffè.*

10 — Dans les sourires des gens — *Nei sorrisetti della gente.*

11 — Giuseppe s'y connaît, en automobiles — *Giuseppe se ne intende, di automobili.*

12 — Betty aussi sait ce qu'elle veut — *Anche Betty sa quel che vuole.*

13 — La gazelle et le vieux moulin — *La gazzella e il macinino.*

14 — A Gênes, on respire ! — *A Genova, si respira !*

15 — La morale du bikini — *La morale del bikini.*

16 — Une Vénus d'Outre-Atlantique — *Una venere d'oltrealtantico.*

3e fascicule

17 — Cartes postales florentines — *Cartoline fiorentine.*

18 — La pluie, la poste et le téléphone — *La pioggia, la posta e il telefono.*

19 — Tableaux et Renaissance — *Quadri e Rinascimento.*

20 — Amoureux de Florence — *Innamorato di Firenze.*

21 — Giuseppe au stade, entre deux feux — *Giuseppe allo stadio, tra due fuochi.*

22 — Devant les vitrines : enthousiasme et lyrisme — *Davanti alle vetrine : entusiasmo e lirismo.*

23 — La fatigue, mal du touriste — *La stanchezza, male del turista.*

24 — Entracte à haute altitude — *Intermezzo ad alta quota.*

(suite page 4)